

L 564 'часть плуга, которая откладывает землю на бок'

слн. *deska*, х. *daska*, с. *даска*, бс. *daska*, *odbojnik*, м. *штица*, *уши*, бг. *уши*, ч. *odhrnovačka*,
 спц. *pluhová doska*, *odvalnica*, вл. *křídlica*, нл. *rowaŕ*, н. *odkladnia*, бр. *паліца*, *адвал*, *адкладня*,
 ук. *полиця*, р. *отвал*

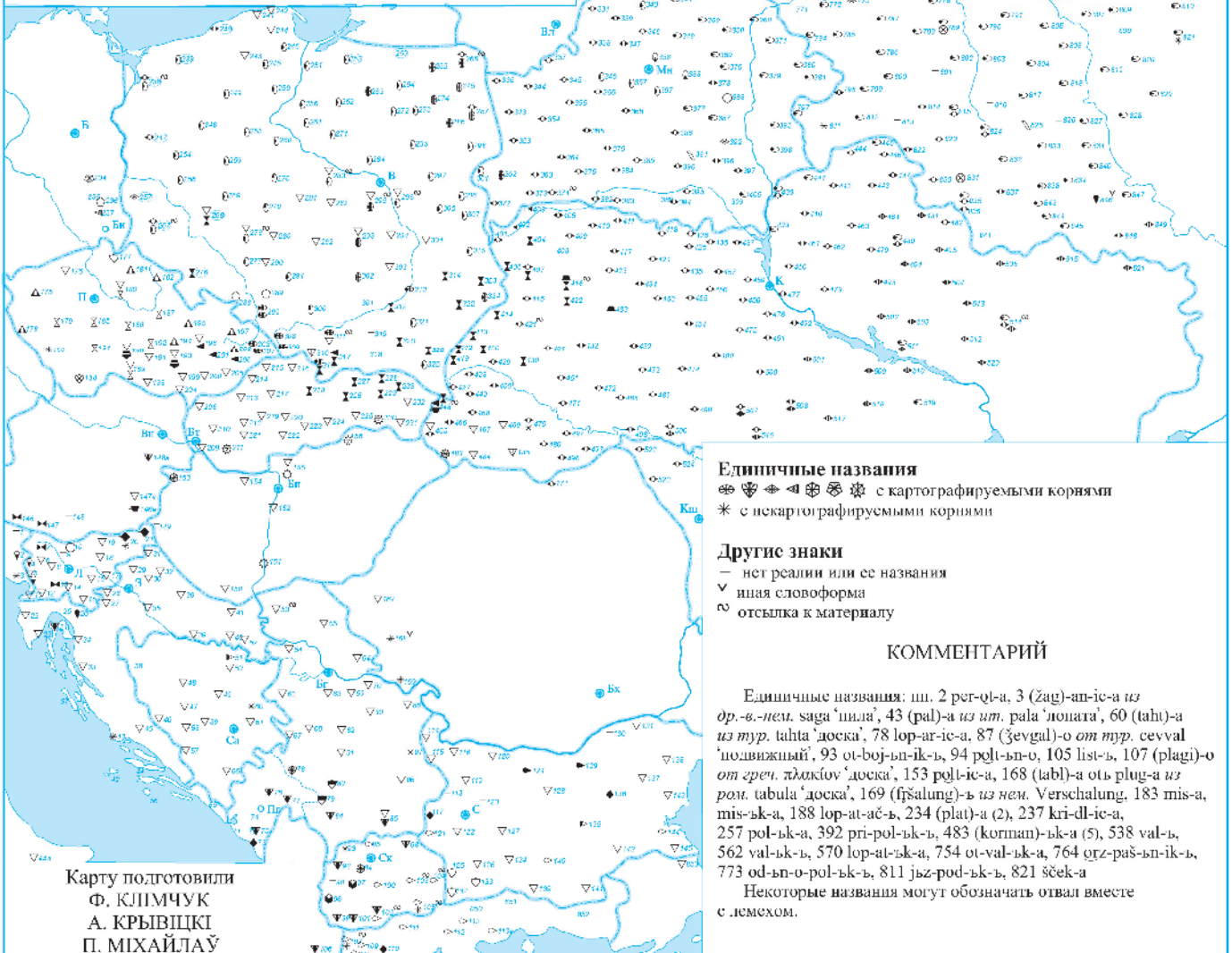
- ◀ ot-val-ъ
- ◀ ot-val-ъk-ъ
- ◀ ot-val-ic-a
- ◀ ot-val-ъn-ic-a
- ◀ ot-val-ix-a
- ◀ ot-klad-ъn-j-a
- ◀ ot-klad-ъn-ic-a
- ◀ ob-klad-ъn-j-a
- ◀ na-klad-ъn-j-a
- △ qz-dl-ic-a
- ▽ dъsk-a
- ▽ dъšč-ic-a Ъ → ъ (20, 148a)
- ▽ dъšč-ъk-a
- lem-eš-ъ њ → ž (388)
- lem-ex-ъ
- ♡ lop-at-a
- ♡ lop-ar-ъ
- ◇ nož-ъ, nož-ъk-ъ
- ▲ plit-a
- ◆ ploč-a
- ◇ pol-ic-a
- ◇ pol-ič-ъk-a
- ◀ o-pol-t-a
- ◀ //kri-dl-o //i → s (n); l → y (бр., р.)
- ♣ per-o
- ♣ per-qt-ъc-c, per-qt-ъn-ic-a
- ♣ uX-o X → š (124)
- uš-i
- ∖ soš-ъn-ik-ъ
- ∖ pri-sox-ъ
- ∖ ot-rěz-ъ
- za-kroj-ъ
- ▷ polz-ъ, polz-ъg-ač-ъ
- ◊ (bŕot)-ъ (1)
- ⊙ (plot)-ъn-a (2)
- ⊗ (plox)-ъ (3)
- ⊗ (břax)-a (3)
- ⊗ (dil)-j-a (4)
- ⊙ (korman)-ъ (5)
- ⊙ (korman)-dъsk-a (5)
- ★ (šabal)-ъk-a (6)
- ♣ (omčš)-ъ (7)

Описательные конструкции

- ◆ pluz-ъn-a dъsk-a, pluz-ъn-a (blan)-j-a (8)
- ◀ ot-val-ъn-a dъsk-a, ot-val-ъn-o kri-dl-o
- šir-ok-o žclěz-o, šir-ok-a (břax)-a (3)

Займствования

- (1) из нем. *Blatt*
- (2) из/от нем. *Platte*
- (3) из/от нем. *Bloch*
- (4) из нем. *Diele* 'доска'
- (5) из/от венг. *kormaný* (≤ ю.-слав. *kyrm-a*)
- (6) от чув. *šǎbala* 'ложка'
- (7) из перс. *amaž*
- (8) из ром. *plana*



Единичные названия
 ⊙ ⊙ ⊙ ⊙ ⊙ с картографируемыми корнями
 * с некартографируемыми корнями

Другие знаки
 — нет реалии или ее названия
 ∇ иная словоформа
 ∞ отсылка к материалу

КОММЕНТАРИЙ

Единичные названия: ши. 2 *per-qt-ic-a*, 3 (*zag*)-an-ic-a из др.-в.-нем. *saga* 'пила', 43 (*pal*)-a из ит. *pala* 'лопата', 60 (*tah*)-a из тур. *tahta* 'доска', 78 *lop-ar-ic-a*, 87 (*zevgal*)-o от тур. *cevval* 'подвижный', 93 *ot-boj-ъn-ik-ъ*, 94 *pol-ъn-o*, 105 *list-ъ*, 107 (*plagi*)-o от греч. *πλαγιών* 'доска', 153 *pol-ic-a*, 168 (*labl*)-a от *plug-a* из ром. *tabula* 'доска', 169 (*řsalung*)-ъ из нем. *Verschabung*, 183 *mis-a*, *mis-ъk-a*, 188 *lop-at-ač-ъ*, 234 (*plat*)-a (2), 237 *kri-dl-ic-a*, 257 *pol-ъk-a*, 392 *pri-pol-ъk-ъ*, 483 (*korman*)-ъk-a (5), 538 *val-ъ*, 562 *val-ъk-ъ*, 570 *lop-at-ъk-a*, 754 *ot-val-ъk-a*, 764 *qz-paš-ъn-ik-ъ*, 773 *od-ъn-o-pol-ъk-ъ*, 811 *jъz-pod-ъk-ъ*, 821 *šček-a*
 Некоторые названия могут обозначать отвал вместе с лемехом.

Карту подготовили
 Ф. КЛИМЧУК
 А. КРЫВЦКІ
 П. МІХАЙЛАУ